

INSTRUCTIONS

**DÉFLECTEUR**  
**SEGWAY SNARLER**  
**DEFLECTOR**

TRL-12



***VIPAIR***

À CONSERVER AVEC LE MANUEL DU VTT QUAD /  
PLEASE KEEP WITH THE ATV MANUAL

## LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'INSTALLATION READ ALL INSTRUCTIONS PRIOR TO ASSEMBLY

**NOTE : Pour le bon fonctionnement des câbles de freins et d'accélérateur, assurez-vous que ces câbles soient placés exactement comme sur les photos. / NOTE: For proper operation of the brake and throttle cables, make sure they are positioned exactly as shown in the photos.**

1. Retirer les miroirs d'origine. / Remove the original mirrors.
2. Avec une clef 12mm repositionner l'angle du tube à frein tel que présenté sur les photos. / Use a 12mm wrench to adjust the angle of the brake tube as shown in the photos.  
*Figure 1 & 2*
3. Placer une serviette sous le guidon afin d'éviter d'échapper des pièces dans l'ouverture à la base de la colonne de direction. / Place a towel under the handlebars to prevent parts from falling into the opening at the base of the steering column.
4. Installer les deux collets sur le guidon, sans trop serrer les vis. / Install the 2 U-clamps on the handlebars without overtightening the screws.  
*Figure 2*
5. Afin d'éviter d'égratigner la base, étendre un linge doux sur la table de travail et y déposer le pare-brise. / To avoid scratching the windshield base, lay it on a soft cloth on your work surface.
6. Installer les supports supérieurs et inférieurs gauches et droits à la base du pare-brise. / Install the left and right upper and lower supports on the ATV windshield base.  
*Figure 3*
7. Installer la visière sur la base du pare-brise. Prendre note qu'il est important de débiter l'installation par le centre de la visière. / Install the windscreen on the windshield base. Important: Start from the center of the windscreen and work outward.
8. Avant d'installer les miroirs, faire une rotation de la base de 180°. Positionner le coussin de caoutchouc entre la base du pare-brise et le miroir. Installer les miroirs à l'endroit désigné par les trous percés à la base du déflecteur. / Before installing the mirrors, rotate the base 180°. Position the rubber pad between the base of the windshield and the mirror. Install the mirrors using the predrilled holes on the deflector base.
9. Installer le pare-brise aux collets déjà montés aux guidons. Ajuster le pare-brise de façon à éviter le frottement lorsque vous tournez les guidons, resserrer les vis des collets et installer les écrous d'attache rapide. / Attach the windshield to the U-clamps already mounted on the handlebars. Adjust the windshield so that it does not rub when you turn the handlebars, tighten the U-clamp screws and install the quick-release nuts.  
*Figure 4*



Figure 1



Figure 2



Figure 3



Figure 4

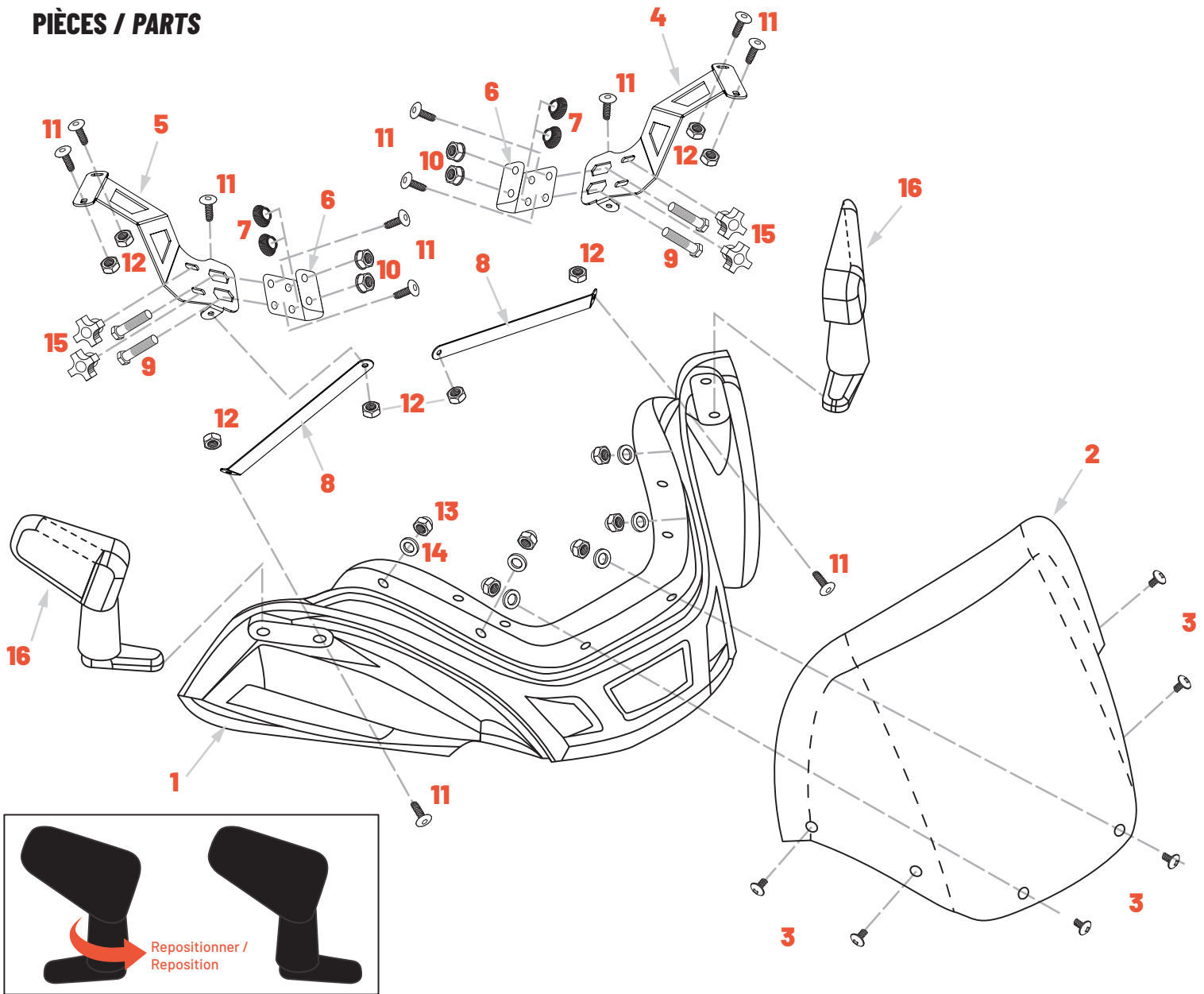
### GARANTIE

VIPAIR inc. se réserve le droit de réparer ou de remplacer sans frais, à leur choix, toute pièce jugée défectueuse sur raison d'un vice de matériaux ou de fabrication. Elle se réserve aussi le droit de déterminer si une mauvaise utilisation en a été la cause, soit par manque d'entretien, mauvaise utilisation ou une utilisation abusive de la part du client.

### GUARANTEE

VIPAIR Inc. reserves the right to repair or replace, free of charge, at its discretion, any part deemed defective due to a defect in materials or workmanship. VIPAIR Inc. also reserves the right to determine if the defect was caused by improper use, lack of maintenance, misuse or abuse by the customer.

# PIÈCES / PARTS



















VOIR LA PAGE SUIVANTE POUR LA DESCRIPTION DES PIÈCES  
REFER TO THE NEXT PAGE FOR THE PARTS DESCRIPTIONS

## DÉFLECTEUR SEGWAY SNARLER DEFLECTOR

TRL-12

## PIÈCES / PARTS

Pièces / Parts	Ref.	# Numéro / Number	Description	Qté / Qty
	<b>1</b>	# selon couleur / # according to color	Base de déflecteur modèle TRL-12 / Model TRL-12 deflector base	1
	<b>2</b>	54-999-XP	Visière claire, 6 trous, 16 3/4" / Clear windscreens, 6 holes, 16 3/4"	1
	<b>3</b>	54-VIPA-1	Boulon 1/4" 20 NCX 5/8" L / Hex bolt, 1/4" - 20 NC x 5/8" L	6
	<b>4</b>	51-SW-21-G	Support supérieur Gauche / Upper left support	1
	<b>5</b>	51-SW-21-D	Support supérieur Droit / Upper right support	1
	<b>6</b>	51-999-125	Collet 2" Noir (4 trous) / Flange, 2" black (4 holes)	2
	<b>7</b>	51-999-12	Rondelle conique / Conical washer	4
	<b>8</b>	51-SW-21-IGD	Support inférieur gauche et droit / Lower left and right support	2
	<b>9</b>	51-999-39	Boulon à tête hexagonale 3/8" X 1 3/4" / Hex bolt, 3/8" x 1 3/4"	4
	<b>10</b>	51-999-22	Écrou à bride 3/8" NC / Flange nut, 3/8" NC	4
	<b>11</b>	51-999-37	Vis à pans creux ronds avec 6 côtés creux 1/4" - 20 NC x 1/2" LG / Round socket screw with 6 hollow sides, 1/4" - 20 NC x 1/2" LG	12
	<b>12</b>	54-LNV-38	Écrou de blocage de nylon 1/4" / 1/4" Nylon lock nut	8
	<b>13</b>	54-VIPA-2	Écrou conique 1/4" / 1/4" Cone nut	6
	<b>14</b>	54-116125-001	Rondelle en caoutchouc / Rubber washer	6
	<b>15</b>	54-CL-10-PPK-1	Écrou d'attache rapide / Quick release nut	4
	<b>16</b>	51-20565	Ensemble de miroirs gauche et droit / Left and right mirrors kit	1



### MISE EN GARDE

Ne jamais mettre d'autocollants dans la visière, ils pourraient obstruer la vue et causer des accidents.

Lorsque vous déplacez le VTT à bord d'une remorque ouverte ou pick-up, placez l'avant du VTT vers le sens du déplacement, dans le sens contraire le déflecteur pourrait s'arracher et causer des accidents.

Même équipé de déflecteur, vous devez en tout temps porter un casque approuvé.

### WARNING

Never put stickers directly on the visor as they could obstruct your view and cause an accident.

When transporting the ATV in an open trailer or pick-up, place the front of the ATV towards the direction of travel (front of the ATV facing the front of the vehicle), otherwise, the deflector could break off and cause an accident.

Always wear an approved helmet even if the ATV is equipped with a deflector.



# VIPAIR

25, avenue Côté  
St-Éphrem-de-Beauce, Qc G0M 1R0

1 888.484.5820

# VIPAIR.CA

**MERCI D'AVOIR CHOISI VIPAIR ! THANK YOU FOR CHOOSING VIPAIR !**